

Софийска вода



част от  VEOLIA

Покана за оферта

От:	Грета Събева
Тел.:	02/8122 579
Факс:	02/8122 588
Е-mail:	gsabeva@sofiyskavoda.bg
Дата:	14.10.2020г.
Стр.	2

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Моля в срок до **5 (пет) работни дни**, считано от датата на настоящата покана да ни предложите оферта, съдържаща техническо и финансово предложение за сключване на договор с предмет: **„Поддръжка на лицензи за виртуализация, произведени от VMware“**.

1. Офертата трябва да включва:

1.1. Предложение за изпълнение на поканата за оферта, в съответствие с техническото задание и изискванията на възложителя (по образец към поканата);

1.2. Копие(я) на документ/и, удостоверяващ/и, че участникът е оторизиран партньор на производителя на лицензиите, предмет на договора;

1.3. Документ, с който участникът удостоверява, че производителя на лицензиите, предмет на договора, е уведомен за участието му.

1.2. Ценово предложение – попълнена ценова таблица от Раздел Б: „Цени и данни“ в приложен проектно договор.

2. Начин на плащане: 100% след извършване на услугите, в срок до 60 дни след получаване на приемателно-предавателния протокол и коректно попълнената фактура. С избрания изпълнител ще бъде сключен писмен договор, предложен от „Софийска вода“ АД за изпълнение на предмета на настоящата покана. Условието за срока на договора са посочени в проектно-договора.

3. Указания за подаване на офертата: в определения по-горе срок за подаване, по факс, имейл или в Деловодството на „Софийска вода“ АД, ул. „Бизнес парк“ №1, сграда 2А, ж.к. „Младост“ 4, София 1766, на вниманието на Грета Събева – Старши специалист „Снабдяване“.

4. Показатели за оценка: предлагана „най-ниска цена“ посочена в клетка „Обща ст-ст, в лева без ДДС“ от Ценова таблица, раздел Б: Цени и данни. Стойността в клетка „Обща ст-ст, в лева без ДДС“ е равна на сбора от всички цени в колона „Стойност в лева без ДДС“. Стойността в клетка „Стойност в лева без ДДС“ за всеки ред се получава като произведение от указаните количества в клетка „Брой“ и посочената единична цена в клетка „Единична цена в лева без ДДС“.

5. Прогнозна стойност на поръчката: която не е гарантирана и е само за информация е в размер на 18 433,00 лева без ДДС, от които 2 633,00 лева без ДДС се отнасят за опцията за удължаване на договора с 6 месеца.

Офертите, които не отговарят на заложените в поканата изисквания няма да бъдат оценени!

Благодарим предварително!

С уважение,
Грета Събева

Старши специалист „Снабдяване“

Информацията е заличена на съгласно чл. 5 и чл. 6 от Регламент (ЕС) 2016/679

Свилен Габровски

Директор „Логистика и доставки“

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОКАНА ЗА ОФЕРТА
с предмет „Поддръжка на лицензи за виртуализация, произведени от VMware“**

Долуподписаният/ата/
/собствено бащино фамилно име /
в качеството си на
/посочва се качеството на лицето/
В.
/наименование на участника/
Адрес за кореспонденция:
Телефон: Факс:
Електронен адрес:
ЕИК/Булстат:
Седалище и адрес на управление:
BIC:
IBAN:
Обслужваща банка:

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След като се запознахме и приехме условията на поканата за оферта за възлагане на поръчка с горния предмет, потвърждаваме, че в случай, че бъдем избрани за изпълнител, ще изпълним поръчката, съобразно заложените в проекта на договор и неговите раздели - срокове, технически спецификации и изисквания на възложителя.

Декларираме, че:

- Приемаме условията и ще подпишем, в случай че бъдем избрани, Проектно-договора, с който сме се запознали от поканата с горния предмет, включително всички приложения към нея.
- Срокът на валидност на предложението ни е (словом) календарни дни, считано от крайната датата за подаване на оферти.

(Срокът на валидност на офертата е по предложението на Участника, посочен в календарни в цяло число, не по-малко от 60 календарни дни от датата на подаване на офертата).

Прилагаме:

- 1.....;
- 2.....

(Участникът прилага документите, съгласно т.1.2 и т.1.3. от поканата за оферта)

Дата..... 2020 г.

С уважение:
(подпис и печат)

ПРОЕКТО - ДОГОВОР

Днес,2020 год., в гр. София се сключи настоящият договор между:

“Софийска вода” АД, рег. в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК 13017500 и седалище и адрес на управление: гр. София 1766, ж.к. Младост 4, ул. “Бизнес парк” №1, сграда 2А, представлявано от Васил Борисов Тренев, в качеството му на Изпълнителен Директор, наричано за краткост в този договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**;

и

„.....“, регистриран в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК, надлежно представляван от в качеството му на, наричано по-долу в договора за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**.

Изпълнителят приема и се задължава да извършва услугите: **„Поддръжка на лицензи за виртуализация, произведени от VMware“**, съгласно одобрено от Възложителя предложение на Изпълнителя, което е неразделна част от настоящия Договор.

Възложителят и Изпълнителят се договориха за следното:

1. В този Договор думите и изразите имат същите значения, както са посочени съответно в Раздел Г: „Общи условия на договора”.
2. Следните документи трябва да се съставят, четат и тълкуват като част от настоящия Договор, и в случай на несъответствие при тълкуване имат предимство в посочения по – долу ред:
 - 2.1. Раздел А: Техническо задание – предмет на договора;
 - 2.2. Раздел Б: Цени и данни;
 - 2.3. Раздел В: Специфични условия на договора;
 - 2.4. Раздел Г: Общи условия на договора за услуга;
3. Изпълнителят приема и се задължава да извършва услугите, предмет на настоящия Договор, в съответствие с изискванията на Договора.
4. В съответствие с качеството на извършваните услуги, Възложителят се задължава да заплаща на Изпълнителя съгласно цени по Договора, вписани в ценовата таблица към настоящия Договор, по времето и начина, посочени в Раздел Б: Цени и данни и в Раздел Г: Общи условия на договора.
5. Договорът се сключва за срок от три години и влиза в сила, считано от 01.01.2021 г. В случай че договорът се сключи след тази дата, същият влиза в сила, считано от датата на подписването му.
6. Максималната стойност на договора, без стойността на опциите е лева без ДДС (попълва се на етап подписване на договора) която сума не може да бъде превишава, освен в случаите, предвидени в т.7.
7. Опции и изменения на договора:
 - 7.1. Ако към момента на изтичане на срока на настоящия договор възложителят не разполага с текущ договор за възлагане на услугите, предмет на настоящия договор, същият се подновява за срок до сключване на нов договор, но за не повече от 6

месеца, със стойност на подновяването без ДДС (*попълва се на етап подписване на договора*).

7.2. Изпълнителят има възможност да предлага на възложителя по-ниски цени или по-изгодни за възложителя условия от заложените по договора в ценовата таблица. Изпълнителят изпраща писмено предложението си, което се одобрява от контролиращия служител по договора от страна на възложителя.

7.3. Този договор изменения се осъществяват чрез двустранно подписани споразумения между страните.

8. * Контролиращ служител по договора от страна на Възложителя:
.....

9. * Контролиращ служител по договора от страна на Изпълнителя:
.....

Настоящият Договор се сключи в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните, въз основа и в съответствие с българското право.

/...../

.....

.....

ИЗПЪЛНИТЕЛ

/...../

.....

Изпълнителен директор

ВЪЗЛОЖИТЕЛ

РАЗДЕЛ А: ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ – ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1. Поддръжка и обновяване на лицензи от тип Basic (5*12) съгласно условията на производителя VMware, Inc

Описание	Брой	Начална дата	Крайна дата
Basic support coverage VMware vCenter Server 5 Standard for vSphere 6 (Per Instance)	1	01.01.2021	01.01.2024
Basic support coverage VMware vSphere 6 Standard for 1 processor	8	01.01.2021	01.01.2024
Basic support coverage VMware vSphere 6 Standard for 1 processor	6	01.01.2021	01.01.2024

2. Поддръжка и обновяване на описаните притежавани от „Софийска вода“ АД лицензи за виртуализация, произведени от VMware, Inc.
3. До 10 работни дни след подписване на договора, Изпълнителят предоставя на Възложителя документ, удостоверяващ валидността на абонаментна поддръжка на лицензите по вид и обем съгласно т.1 от този раздел, в полза на Възложителя.
4. За представения съгласно условията на договора документ по предходната точка страните по договора подписват приемо-предавателен протокол.
5. Изпълнителят се задължава да осигури актуални версии на софтуера заедно с необходимите документи, описващи нововъведенията и/или промените в новите версии, отстраняването на грешки в софтуера, предоставянето на доклади за откритите и отстранени грешки и други, предвидени в условията за техническа поддръжка на лицензионното споразумение.
6. Плащането се извършва след като Изпълнителят представи в отдел Финансово - счетоводен на Възложителя, коректно попълнена фактура, придружена с подписан от страна на Възложителя приемо-предавателен протокол. Периодът на фактуриране следва да се съгласува с контролиращия служител, като максималната честота е веднъж месечно, а минималната – веднъж годишно. Изпълнителят следва да уведоми Възложителя в срок до една седмица, в случай, че в срока на договора загуби оторизацията си от производителя и правото да предоставя лицензите, предмет на договора.

РАЗДЕЛ Б: ЦЕНИ И ДАННИ

1. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1.1. Цените по договора са посочени в Ценова таблица от този раздел.
- 1.2. Всички цени са в български лева, без ДДС и до втория знак след десетичната запетая.
- 1.3. Цените включват всички договорни задължения на Изпълнителя по договора, било подразбиращи се или изрично упоменати, предмет на договора.
- 1.4. Цените на услугите са постоянни за срока на договора, считано от датата на сключването му.

2. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

- 2.1. Плащането се извършва след като Изпълнителят представи в отдел Финансово - счетоводен на Възложителя, коректно попълнена фактура, придружена с подписан от страна на Възложителя приемо-предавателен протокол. Периодът на фактуриране следва да се съгласува с контролиращия служител, като максималната честота е веднъж месечно, а минималната – веднъж годишно.
- 2.2. Плащането ще се извършва по банков път съгласно т.6 ПЛАЩАНЕ от Раздел Г: Общи условия на договора за услуги.

3. ЦЕНОВА ТАБЛИЦА

- 3.1. В цените са включени всички разходи и такси, платими от Възложителя.

ЦЕНОВА ТАБЛИЦА:

Описание	Бр.	Начална дата	Крайна дата	Единична цена, в лева, без ДДС	Стойност в лева без ДДС
Basic support coverage VMware vCenter Server 5 Standard for vSphere 6 (Per Instance)	1	01.01.2021	01.01.2024		
Basic support coverage VMware vSphere 5 Standard for 1 processor	8	01.01.2021	01.01.2024		
Basic support coverage VMware vSphere 5 Standard for 1 processor	6	01.01.2021	01.01.2024		
Обща ст-ст. в лева без ДДС:					

Дата..... 2020 г.

С уважение:

(име, длъжност, подпис и печат)

РАЗДЕЛ В: СПЕЦИФИЧНИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

1. НЕУСТОЙКИ

1.1. В случай, че Изпълнителят не предостави на Възложителя документ, удостоверяващ валидността на абонаментна поддръжка на лицензите съгласно т.3 от Раздел А, той дължи на Възложителя неустойка в размер на 3% (три процента) от стойността на договора за всеки ден забава, но не повече от 30 % (трийсет процента) от стойността на договора.

1.2. Ако Изпълнителят забави предоставянето на документа по т. 3 от Раздел А с повече от 10 календарни дни, то ще се счита, че Изпълнителят е в съществено неизпълнение на Договора. В такъв случай Възложителят има право да прекрати едностранно Договора поради неизпълнение от страна на Изпълнителя.

1.3. В случай че Изпълнителят едностранно прекрати настоящия договор, без да има правно основание за това, той дължи на Възложителя неустойка в размер на 30 % (трийсет процента) от стойността на договора без ДДС. В този случай Изпълнителят се задължава да върне частта от изплатената му сума, отнасяща се за периода от момента на прекратяването на договора до края на периода, за който е предплатено, изчислена пропорционално.

1.4. В случай че Изпълнителят не осигури актуални версии на софтуера заедно с необходимите документи, описващи нововъведенията и/или промените в новите версии в срок до 30 календарни дни от наличието им, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 10% (десет процента) от цената за техническа поддръжка от Ценовата таблица отнасяща се за съответния лиценз.

1.5. В случай че Изпълнителят не изпълни задължението си за уведомяване на Възложителя в срок до една седмица, в случай че в срока на договора загуби оторизацията си от производителя и правото да предоставя лицензите, предмет на договора, същият дължи заплащане на неустойка в размер на 10,00% (десет процента) от стойността на договора.

1.6. Налагането на неустойки не отменя задълженията на Изпълнителя по договора.

1.7. Изпълнителят ще изплати неустойките, предвидени в Договора, в срок до 5 (пет) работни дни от получаването на писмено уведомление от Възложителя за налагането на съответната неустойка.

2. САНКЦИИ, НАЛАГАНИ НА „СОФИЙСКА ВОДА“ АД

2.1. В случай че в който и да е момент, във връзка с изпълнение на услугите, предмет на договора, поради действие или бездействие от страна на Изпълнителя и/или негови служители, на „Софийска вода“ АД бъдат наложени санкции по силата на действащото законодателство, Изпълнителят се задължава да обезпечи Възложителя по всички санкции в пълния им размер.

РАЗДЕЛ Г: ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА ЗА УСЛУГИ

Съдържание:

Член	Наименование
1.	ДЕФИНИЦИИ
2.	ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ
3.	ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ
4.	ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ
5.	НЕУСТОЙКИ
6.	ПЛАЩАНЕ, ДДС И ГАРАНЦИЯ ЗА ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО
7.	ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ
8.	КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ
9.	ПУБЛИЧНОСТ
10.	СПЕЦИФИКАЦИЯ
11.	ВЪТРЕШНИ ПРАВИЛА
12.	ЗАПОЗНАВАНЕ С УСЛОВИЯТА НА ОБЕКТИТЕ
13.	ИНСПЕКТИРАНЕ И ДОСТЪП ДО ОБЕКТИ И СЪОРЪЖЕНИЯ
14.	ПРЕДОСТАВЕНИ АКТИВИ
15.	СЛУЖИТЕЛИ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ
16.	УВЕДОМЯВАНЕ ЗА ИНЦИДЕНТИ
17.	ПРИЕМАНЕ
18.	НЕИЗПЪЛНЕНИЕ
19.	ФОРС МАЖОР
20.	ЗАСТРАХОВАНЕ И ОТГОВОРНОСТ
21.	ПРЕОТСТЪПВАНЕ И ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЯ
22.	ПРЕКРАТЯВАНЕ
23.	РАЗДЕЛНОСТ
24.	ПРИЛОЖИМО ПРАВО
25.	ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ
26.	АНТИКОРУПЦИОННА КЛАУЗА

Общи условия на договора за услуги

Общите условия на договора за услуги, са както следва:

1. ДЕФИНИЦИИ

Следните понятия следва да имат определеното им по-долу значение. Думи в единствено число следва да се приемат и в множествено и обратно, думи в даден род следва да се възприемат, в който и да е род, ако е необходимо при тълкуването на волята на страните по настоящия договор. Думите, които описват дадено лице, включват всички представлявани от това лице страни по договора, независимо дали са свързани лица по смисъла на Търговския закон или не, освен ако от контекста не е ясно, че са изключени.

Препращането към даден документ следва да се разбира като препращане към посочения документ, както и всички други документи, които го изменят и/или допълват.

1.1. “Възложител” означава “Софийска вода” АД, което възлага изпълнението на услугите по договора.

1.2. “Изпълнител” означава физическото или юридическо лице, посочено в договора като изпълнител на съответните услуги, както и техни обединения, и неговите представители и правоприменници.

1.3. “Контролиращ служител” означава лицето, определено от Възложителя, за което Изпълнителят е уведомен и което действа от името на Възложителя и като представител на Възложителя за целите на този договор.

1.4. “Договор” означава цялостното съглашение между Възложителя и Изпълнителя, състоящо се от следните части, които в случай на несъответствие при тълкуване имат предимство в посочения по – долу ред:

- Договор;
- Раздел А: Техническо задание – предмет на договора;
- Раздел Б: Цени и данни;
- Раздел В: Специфични условия;
- Раздел Г: Общи условия.

1.5. “Цена по договора” означава цената/те, посочена/и в Раздел Б: Цени и данни

1.6. „Максимална стойност на договора” означава пределната сума, която не може да бъде надвишавана при възлагане и изпълнение на договора.

1.7. “Услуги” – означава всички услуги, описани в Раздел А: Техническо задание – предмет на договора.

1.8. “Обект” означава всяко местоположение (земя или сграда), в което се предоставят услугите или е предоставено от Възложителя за целите на договора.

1.9. “Системи за безопасност на работата” означава комплект от документи на Възложителя или нормативни актове съгласно българското законодателство, които определят начините и методите за опазване здравето и безопасността при предоставяне на услугите, предмет на договора.

1.10. “Дата на влизане в сила на договора” означава датата на подписване на договора, освен ако не е уговорено друго.

1.11. “Срок на Договора” означава предвидената продължителност на предоставяне на услугите, както е определено в договора.

1.12. “Официална инструкция” означава възлагане, чрез което Възложителят определя началната дата на предоставяне на конкретни услуги, съобразно Раздел А: Техническо задание – предмет на договора.

1.13. “Неустойки” означава санкции или обезщетения, които могат да бъдат налагани на Изпълнителя, в случай, че услугите не бъдат предоставени в съответствие с изискванията, установени в договора и действащата нормативна уредба.

1.14. “Машини и съоръжения” означава всички активи, материали, хардуер и други подобни, предоставени от Възложителя на Изпълнителя във връзка с предоставянето на услугите.

1.15. “Отговорно лице” означава лицето, определено от Изпълнителя, което осъществява задълженията на Изпълнителя, посочени или произтичащи от договора.

1.16. “Гаранция за обезпечаване на изпълнението” означава паричната сума или банковата гаранция, която Изпълнителят предоставя на Възложителя, за да гарантира доброто изпълнение на задълженията си по договора.

2. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

2.1. При изпълнение на условията на настоящия договор, Възложителят възлага на Изпълнителя да предоставя услугите за срока на договора срещу заплащане на договорната цена.

2.2. Всяка страна приема, че този договор представлява цялостното споразумение между страните, както и че не се базира на различна информация, предоставена от другата страна или нейни служители.

2.3. Настоящият договор не учредява представителство или сдружение между страните по него и никоя от страните няма право да извършва разходи от името и за сметка на другата. В изпълнение на задълженията си по договора нито една от страните не следва да предприема каквото и да е действие, което би могло да накара трето лице да приеме, че действа като законен представител на другата страна.

2.4. Номерът и датата на влизане в сила на договора следва да се цитират на всяка релевантна кореспонденция.

2.5. Заглавията в този договор са само с цел препращане и не следва да се ползват като водещи при тълкуването на клаузите, до които се отнасят.

2.6. Всяко съобщение, изпратено от някоя от страните до другата, следва да се изпраща чрез пратка с обратна разписка, по факс или имейл и ще се счита за получено от адресата от датата, отбелязана на обратната разписка, съответно от получаване на факса/ имейла, ако той е изпратен до правилния факс номер или имейл адрес на адресата.

2.7. Всяка страна трябва да уведоми другата за промяна или придобиване на нов адрес, телефонен или факс номер или имейл адрес за кореспонденция възможно най-скоро, но не по късно от 48 часа от такава промяна или придобиване.

2.8. Неуспехът или невъзможността на някоя от страните да изпълни, в който и да е момент, някое от условията на настоящия договор не трябва да се приема като отмяна на съответното условие или на правото да се прилагат всички условия на настоящия договор.

2.9. Приема се, че на Изпълнителя е известна отговорността, която би могъл да понесе, съгласно българското законодателство по повод на дейността му, касаеща предоставянето на услугите по договора. Отговорности или разходи, възникнали в резултат на сключването на договора се приема, че са включени в договорната цена.

2.10. Евентуален спор или разногласие във връзка с тълкуването и изпълнението на настоящия договор, страните ще решават в дух на разбирателство и взаимен интерес. В случай, че това се окаже невъзможно, спорът ще бъде решен по съдебен ред, освен ако страните не подпишат арбитражно споразумение.

2.11. Изпълнителят се задължава да обезщети изцяло Възложителя за всички щети и пропуснати ползи, както и да възстанови в пълния им размер санкциите, наложени от съд или административен орган ведно с дължимите лихви, направените разноски, разходи, предявени към Възложителя във връзка с изпълнението на настоящия договор и дължащи се на действия, бездействия или забава на необходимите действия на Изпълнителя и/или негови подизпълнители при или по повод предоставянето на услугите.

2.12. Някоя клауза извън чл.8 **КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ** не продължава действието си след изтичане срока или прекратяването на договора, освен ако изрично не е определено друго в договора.

3. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Без да се ограничават специфичните задължения на Изпълнителя съгласно договора, общите му задължения са, както следва:

3.1. Изпълнителят ще предоставя услугите точно и с грижата на добър търговец, като ползва в максимална степен познанията си и тези на подизпълнителите си, за да осигури използването на най-ефективни и ефикасни способи за предоставянето на услугите.

3.2. Изпълнителят следва да предприеме необходимото предоставените услуги да отговарят на поетите задължения и гаранции за качество, както са посочени в договора.

3.3. За срока на договора Изпълнителят ползва така своя персонал, време и способности, както е необходимо за точното изпълнение на задълженията му по договора.

3.4. Изпълнителят следва да се съобразява с инструкциите на Възложителя, както и да пази добросъвестно интересите на последния, във всеки един момент.

3.5. Изпълнителят предоставя услугите съгласно изискванията на договора, а когато те не са подробно описани, по начин, приемлив за Възложителя.

3.6. Изпълнителят договаря подходящи условия с подизпълнители, когато е допуснато използването на подизпълнители, които условия да отговарят на разпоредбите на настоящия договор.

3.7. Изпълнителят спазва и предприема необходимото, така че неговите служители и подизпълнители да спазват точно изискванията на приложимото право по повод на здравословните и безопасни условия на труда и изискванията на Възложителя за безопасност при работа.

3.8. Изпълнителят носи отговорност за предоставянето на услугите, включително и за тези, предоставени от подизпълнителите му.

3.9. Изпълнителят представя фактури за плащане съгласно чл. 6. Плащане, ДДС и гаранция за обезпечаване на изпълнението.

3.10. Изпълнителят трябва да предостави на Възложителя документи и/или сертификати, които доказват качеството на използваните от него материали.

3.11. Изпълнителят се задължава да не допуска съхраняване и/или ползване на обекта на напитки с алкохолно съдържание и/или други вещества, които могат да препятстват нормалното изпълнение на работите, както и да допуска до строителната площадка/до обекта, на който се предоставят услугите само квалифицирани работници, които не са употребили алкохол и са в добро здравословно състояние, позволяващо им да изпълняват нормално задълженията си.

3.12. След приключване на дейността, Изпълнителят взима обратно отпадъците, които са генерирани от него при извършването на услугата.

4. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Без да се ограничават специфичните задължения на Възложителя съгласно договора, общите му задължения са, както следва:

4.1. Възложителят определя Контролиращ служител, за което своевременно уведомява Изпълнителя. Възложителят може да заменя Контролиращия служител за срока на договора по свое усмотрение.

4.2. Контролиращият служител може да упражнява правата на Възложителя съгласно договора, с изключение на правата, свързани с прекратяване и/или изменение на договора. Ако съгласно условията на назначаването си Контролиращият служител следва да получава изрично упълномощаване от Възложителя за упражняването на дадено правомощие, следва да се приеме, че такова му е дадено и липсата му не може да се противопостави на Изпълнителя.

4.3. Контролиращият служител може да определи Представител на контролиращия служител, като писмено уведомява Изпълнителя за това.

Представителят на Контролиращия служител не може да упражнява правата на Възложителя по договора, свързани с прекратяване и/или изменение на договора.

5. НЕУСТОЙКИ

Неустойките за забава при предоставяне на услугите и некачествено изпълнение на предоставените услуги, предмет на договора, са определени в Раздел В: Специфични условия на договора.

6. ПЛАЩАНЕ, ДДС И ГАРАНЦИЯ ЗА ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

6.1. Контактите между Възложителя и Изпълнителя по повод на ежедневното предоставяне на услугите се осъществяват между Контролиращия служител или Представителя на контролиращия служител и Изпълнителя.

6.2. След предоставяне на всички услуги Изпълнителят изготвя Приемо-предавателен протокол и го представя на Контролиращия служител за одобрение. След получаване на Приемо-предавателния протокол Контролиращият служител проверява данните по него не по-късно от 15 (петнадесет) работни дни след получаването. Възникнали въпроси се разрешават в рамките на този срок.

6.3. След като протоколът се подпише от двете страни без възражения, Изпълнителят издава коректно съставена фактура в петдневен срок от възникване на основанието за плащане, съгласно документите, потвърждаващи изпълнението на услугата.

6.4. Плащането се извършва по банков път в 60 (шестдесет) дневен срок от датата на представяне от Изпълнителя на коректно съставена фактура в дирекция "Финанси" на Възложителя.

6.5. Възложителят може да задържи плащане или да прихване суми срещу насрещни дължими суми без допълнителни разходи за него в случай, че има основания за това.

6.6. Всички суми, посочени в договора, са без ДДС, освен ако изрично не е посочено друго. ДДС, което се дължи по повод на тези суми, се начислява допълнително към сумите.

6.7. Задържането и освобождаването на Гаранцията за обезпечаване на изпълнението на Договора се осъществява съобразно условията и сроковете, посочени в Раздел В: Специфични условия на договора.

7. ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ

7.1. Извън права на Изпълнителя или трети лица, съществуващи преди подписването на договора, документи, включително проекти, чертежи, обяснителни записки и други

резултати, следствие от работата по договора, включително изобретения, става собственост на Възложителя, освен ако изрично не е уговорено друго.

7.2. Всяко изобретение, проект, откритие, полезен модел или подобрение в процедурите, направени от Изпълнителя или негови служители по време на изпълнението на договора с Възложителя или отнасящи се по какъвто и да е начин към дейността на Възложителя, или биха могли да бъдат използвани от Възложителя, следва да бъдат предоставени на Възложителя като негова собственост. Изпълнителят следва веднага да съобщи на Възложителя и да му предостави цялата необходима информация по повод на направата на такова изобретение, проект, откритие, полезен модел, или подобрение.

7.3. Изпълнителят следва да отбелязва или да осигури отбелязването на правата на интелектуалната собственост на Възложителя, както следва: “Собственост на “Софийска вода” АД(дата)”.

7.4. Ако бъде поискано от Възложителя, Изпълнителят оказва необходимото съдействие при регистрирането на интелектуалната собственост, независимо в коя държава, за сметка на Възложителя, и предприема всичко необходимо така, че правата на интелектуална собственост да са за Възложителя. В случай, че се наложи и бъде поискано от Възложителя, Изпълнителят следва да предприеме всички действия за прехвърлянето на право на интелектуална собственост на Възложителя, като възможността на Възложителя да ползва обектите на такава собственост следва да е неограничена.

7.5. Правото на интелектуална собственост върху компютърна програма, проект за такава или друг софтуерен обект на интелектуална собственост, изготвен от Изпълнителя, негови служители, или подизпълнители за Възложителя във връзка с изпълнението на този договор, се прехвърля върху Възложителя при получаването от Изпълнителя на плащането по договора и от този момент Възложителят отговаря за предприемането на всички стъпки за защита на правата на интелектуална собственост, както Възложителят намери за добре.

7.6. Разходи, направени от Изпълнителя и предварително одобрени от Възложителя в изпълнение на чл. 7.4 и чл. 7.5 от този раздел, следва да се възстановят от Възложителя.

8. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

8.1. Освен с писмено съгласие на другата страна, никоя от страните не може да използва договора или информация, придобита по повод на договора, за цели извън изрично предвидените в договора.

8.2. Освен с писмено съгласие на другата страна, никоя страна не може по време на договора или след това да разкрива и/или да разрешава разкриването на трети лица всякаква информация, свързана с дейността на другата страна, както и друга конфиденциална информация, която е получена или е могла да бъде получена по време на договора.

8.3. В случай, че Възложителят поиска, Изпълнителят прави необходимото, така че неговите служители или подизпълнители да поемат директни задължения към Възложителя по повод на конфиденциалността във форма, приемлива за Възложителя.

9. ПУБЛИЧНОСТ

Освен ако не е необходимо за подписването или е уговорено като необходимо за изпълнението на договора, Изпълнителят не публикува по своя инициатива и не разрешава публикуването, заедно или с друго лице, на информация, статия, снимка, илюстрация или друг материал от какъвто и да е вид по повод на договора или дейността на Възложителя преди предварителното представяне на материала на Възложителя и

получаването на неговото писмено съгласие. Такова съгласие от Възложителя важи само за конкретното публикуване, което е изрично поискано.

10. СПЕЦИФИКАЦИЯ

10.1. Изпълнителят се задължава да изпълнява услугите съгласно Раздел А: Техническо задание – предмет на договора, спецификациите, чертежите, мострите или други описания на услугите, част от договора.

10.2. Ако Изпълнителят предостави услуги, които не отговарят на изискванията на договора, Възложителят може да откаже да приеме тези услуги и да търси обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи. Възложителят може да представи на Изпълнителя възможност да повтори изпълнението на неприетите услуги преди да потърси други изпълнители.

11. ВЪТРЕШНИ ПРАВИЛА

Преди започване на предоставяне на услугите или на някоя част от тях, Изпълнителят уведомява за това Контролиращият служител и подписва декларация, че е запознат с приложимите вътрешни правила на Възложителя, ако има такива, и ще ги спазва в процеса на работата си.

12. ЗАПОЗНАВАНЕ С УСЛОВИЯТА НА ОБЕКТИТЕ

12.1. Приема се, че Изпълнителят се е запознал и приел достъпа и другите комуникации към даден обект, рисковете от наранявания и увреждане на собственост на или около обекта, както и на живеещите около обекта лица, условията, при които ще бъдат предоставяни услугите, условията на труд, местата за получаване на материали и друга информация, необходима на Изпълнителя за осъществяване на услугите на този обект.

12.2. Изпълнителят няма право да търси допълнителни плащания поради недоразумение или неправилно възприемане на условията на обектите или на основание, че не му е била предоставена точна информация от Възложителя или негови служители или че не е успял да получи правилна информация, или да предвиди възникването на някакви условия, които да повлияят на работата му. Изпълнителят няма право да търси освобождаване или облекчаване на отговорност или някое от задълженията му по договора на същите основания.

13. ИНСПЕКТИРАНЕ И ДОСТЪП ДО ОБЕКТИ И СЪОРЪЖЕНИЯ

13.1. Във всеки момент Възложителят има право на достъп до обекта (обектите), на които се предоставят услугите, за да провежда инспектиране или по други причини.

13.2. Възложителят предоставя на оторизирани представители на Изпълнителя достъп до обекта, където се предоставя услугата. Достъпът се предоставя след предварително предизвестие от страна на Изпълнителя.

13.3. Изпълнителят предприема необходимите действия оторизираните му служители да не навлизат в части от обекта, където не е необходимо, и да ползват посочените от Възложителя пътища, маршрути, подстъпи и др.

13.4. Изпълнителят осигурява за своя сметка всичко необходимо за предоставянето на услугите, освен ако писмено не е уговорено друго.

13.5. Изпълнителят осигурява за собствена сметка и риск доставката, разтоварването и извеждането от обекта на цялата необходима му апаратура, машини и съоръжения. Освен ако страните не се споразумеят друго, Изпълнителят е отговорен за стопанисването, поддръжката, охраната и др. на такива машини и съоръжения, както и за извеждането им от обекта, като трябва да го остави почистен на края на всяко свое посещение.

13.6. Изпълнителят се задължава в процеса на предоставяне на услугите да не пречи или възпрепятства дейността на Възложителя или на друг изпълнител или да не се пречи

на правата на трети лица да ползват дадени обекти, освен ако подобно възпрепятстване е неизбежно, като в този случай следва да е минимално.

14. ПРЕДОСТАВЕНИ АКТИВИ

14.1. В случай, че Възложителят предоставя Машини и съоръжения на Изпълнителя, те остават собственост на Възложителя. Изпълнителят поддържа тези Машини и съоръжения в добро състояние, съгласно добрата търговска практика и отговаря за тях от момента на предоставяне до приемането им обратно от Възложителя. Изпълнителят може да използва тези Машини и съоръжения само и единствено за изпълнението на договора. Вреди на тези Машини и съоръжения, причинени от недобро стопанисване от Изпълнителя, се поправят за сметка на Изпълнителя.

15. СЛУЖИТЕЛИ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

15.1. Изпълнителят осигурява компетентен персонал за изпълнение предмета на договора. Възложителят може да инструктира този персонал. Инструкции, получени от служителите на Изпълнителя във връзка с изпълнението на настоящия договор, са обвързващи за Изпълнителя.

15.2. Възложителят има право да поиска удостоверение за компетентността на лицата, наети от Изпълнителя за предоставяне на услугите.

15.3. Възложителят има право да отхвърли участието на даден служител или представител на Изпълнителя при предоставянето на услугите на даден обект в случай, че той/ тя наруши трудовата дисциплина, прояви небрежност или некомпетентност. От този момент Изпълнителят не може да ползва това лице за предоставянето на услугите по настоящия договор и не може да го включи отново, освен със съгласието на Възложителя. Прилагането на този член не може да бъде причина за забава или неизпълнение на услугите съгласно договора.

15.4. Извършването на заваръчни, огневи и други работи с повишена опасност от Изпълнителя, се започва след предварително получаване на разрешително за това от Възложителя /ръководителя на обекта, на чиято територия се предоставят услугите/, когато това е необходимо за изпълнение предмета на договора.

16. УВЕДОМЯВАНЕ ЗА ИНЦИДЕНТИ

16.1. За всички трудови злополуки, инциденти, наранявания, оказана първа помощ, включително и на трети лица, Изпълнителят се задължава да уведоми незабавно Контролиращия служител, който уведомява отдел БЗР на Възложителя, чийто служители имат право на достъп и следва да им бъде оказвано пълно съдействие при констатиране и документално обработване на инцидента.

16.2. Сигнали за аварийни ситуации, възникнали при или в резултат на изпълнението на услугите, незабавно се докладват на Контролиращия служител.

17. ПРИЕМАНЕ

Предоставените услуги се приемат съгласно уговореното в Раздел А: Техническо задание – предмет на договора и/или Раздел Б: Цени и данни.

18. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

18.1. В случай на неточно и/или некачествено изпълнение, за което Изпълнителят е отговорен, Възложителят писмено уведомява Изпълнителя. Изпълнителят трябва да отстрани последиците от некачественото изпълнение в срок, указан от Възложителя, който не може да бъде по-кратък от 3 дни от получаване на уведомлението или ако това не е възможно, да обоснове писмено защо не е възможно да се отстранят.

18.2. Ако Изпълнителят не отстрани последиците от неточното и/или некачественото изпълнение в предписания срок, Възложителят има право да поиска друг изпълнител да

ги отстрани за сметка на Изпълнителя или Възложителят да ги отстрани за своя сметка и да приспадне направените разходи, ако Изпълнителя не заплати доброволно съответните разноски.

19. ФОРС МАЖОР

19.1. При възникване на форсмажорни обстоятелства по смисъла на чл.306 от Търговския закон на Република България, водещи до неизпълнение на договора, Изпълнителят или негов представител уведомяват писмено Възложителя в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на договора.

19.2. Изпълнителят или неговите представители трябва да направят това уведомление до 3 (три) дни от настъпването на обстоятелствата.

20. ЗАСТРАХОВАНЕ И ОТГОВОРНОСТ

20.1. Изпълнителят носи пълна имуществена отговорност за вреди, причинени по повод предоставянето на услугите, предмет на този договор, както следва:

20.1.1. Нараняване или смърт на някое лице (служител на Възложителя, служител на Изпълнителя или наето от него лице или на трети лица, намиращи се в границите на обекта);

20.1.2. Повреда или погиване имуществото на Възложителя или на трети лица, намиращи се в границите на обекта.

Тази отговорност обхваща и претенциите на трети лица, съдебни процедури, имуществени и/или неимуществени вреди, разноски и всякакви други разходи, свързани с гореизложеното.

20.2. Изпълнителят следва да притежава всички задължителни застраховки, съгласно действащата нормативна уредба, както и поддържа валидни застраховки за своя сметка за срока на договора за рисковете професионална отговорност за вреди, причинени на други участници при предоставянето на услугите и/или на трети лица в следствие на неправомерни действия или бездействие при или по повод изпълнение на задълженията му по договора.

20.3. Застрахователните полици се представят на Възложителя при поискване.

21. ПРЕОТСТЪПВАНЕ И ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЯ

21.1. Договорът не може да бъде прехвърлен или преотстъпен като цяло на трето лице.

22. ПРЕКРАТЯВАНЕ

22.1. Възложителят може да прекрати договора без каквито и да е компенсации или обезщетения с писмено известие до Изпълнителя при следните обстоятелства:

22.1.1. ако Изпълнителят и/или служителите на Изпълнителя виновно и/или нееднократно предоставят невярна информация или сведения, значително нарушат правилата за безопасност и здраве при работа, продължително и/или съществено не изпълняват задълженията си по договора. Конкретните случаи на значително нарушаване на правилата за безопасност и здраве при работа, както и случаите на продължително и/или съществено неизпълнение на задълженията по договора от страна на Изпълнителя, които могат да доведат до прекратяване на договора по реда на настоящата точка, са описани в Раздел В: Специфични условия на договора.

22.1.2. ако за Изпълнителя е започнала процедура е открито производство по несъстоятелност.

22.2. Всяка страна има право едностранно да прекрати Договора изцяло или отчасти, в случай че другата страна е в неизпълнение на Договора и не поправи това положение в

четирнадесетдневен срок от получаването на писмено уведомление за това неизпълнение от изправната страна.

22.3. В случай, че Възложителят прекрати Договора поради неизпълнение от страна на Изпълнителя, то Възложителят има право да задържи изцяло гаранцията за обезпечаване на изпълнението, внесена от Изпълнителя.

22.4. Възложителят има право да прекрати договора с едномесечно писмено предизвестие. Възложителят не носи отговорност за разходи след срока на предизвестиято.

22.5. Страните могат да прекратят договора по всяко време по взаимно съгласие.

22.6. Прекратяването на договора не влияе на правата на всяка от страните, възникнали преди или на датата на прекратяване. При прекратяване на договора всяка страна връща на другата цялата информация, материали и друга собственост.

22.7. При изтичане или прекратяване на договора Изпълнителят се задължава да съдейства на нов изпълнител за поемане изпълнението на услугите съгласно инструкциите на Възложителя. Направените от Изпълнителя разходи за това се поемат от Възложителя, след неговото предварително одобрение.

23. РАЗДЕЛНОСТ

В случай, че някоя разпоредба или последваща промяна в договора се окаже недействителна, останалите разпоредби продължават да бъдат валидни и подлежащи на изпълнение.

24. ПРИЛОЖИМО ПРАВО

Към този договор ще се прилагат и той ще се тълкува съобразно разпоредбите на българското право.

25. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

25.1. В съответствие с изискванията, заложи в Общия Регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679) (Регламента), пораждащ пряко действие, считано от 25.05.2018г.:

25.2. Изпълнителят, в качеството си на обработващ личните данни, предоставени му от Възложителя – администратор на лични данни, по силата на настоящия договор, няма право да включва друг обработващ данните без предварителното конкретно или общо писмено разрешение на Възложителя. В случай на общо писмено разрешение, Изпълнителят е длъжен да информира Възложителя за всякакви планирани промени за включване или замяна на други лица, обработващи данни, като по този начин даде възможност на Възложителя да оспори тези промени.

Във връзка с обработването на лични данни Изпълнителят е длъжен:

- а) да обработва личните данни само по документирано нареждане на Възложителя;
- б) да гарантира, че лицата, оправомощени да обработват личните данни, са поели ангажимент за поверителност или са задължени по закон да спазват поверителност;
- в) да вземе всички необходими мерки съгласно чл. 32 от Регламента, гарантиращи сигурността на обработването на данните;
- г) да спазва условията за включване на друг обработващ лични данни;
- д) като взема предвид естеството на обработването, да подпомага Възложителя, доколкото е възможно, чрез подходящи технически и организационни мерки при изпълнението на задължението му като администратор да отговори на искания за упражняване на предвидените в глава III от Регламента права на субектите на данни;

- е) да подпомага Възложителя да гарантира изпълнението на задълженията съгласно чл. 32—36 от Регламента, като отчита естеството на обработване и информацията, до която е осигурен достъп на Изпълнителя - обработващ лични данни;
- ж) да заличи или върне на Възложителя всички лични данни след приключване на услугите по обработване и да заличи съществуващите копия, за което да представи на Възложителя декларация;
- з) да осигури достъп на Възложителя до цялата информация, необходима за доказване на изпълнението на посочените тук задължения, да съдейства при извършването на одити, включително проверки, от страна на Възложителя или друг одитор, оправомощен от Възложителя;
- з) незабавно да уведоми Възложителя, ако счита, че дадено нареждане нарушава Регламента или други разпоредби относно защитата на данни.

25.3. В случай, че Изпълнителят - обработващ лични данни, включва друг обработващ лични данни за извършването на специфични дейности по обработване от името на Възложителя, на това друго лице се налагат същите задължения за защита на данните, както задълженията между Възложителя и Изпълнителя, предвидени в настоящия договор и по-специално, да предостави достатъчно гаранции за прилагане на подходящи технически и организационни мерки, така че обработването да отговаря на изискванията на Регламента. Когато другият обработващ лични данни не изпълни задължението си за защита на данните, първоначалният обработващ данните продължава да носи пълна отговорност пред Възложителя за изпълнението на задълженията на този друг обработващ лични данни.

26. АНТИКОРУПЦИОННА КЛАЗУА

26.1. При изпълнение на настоящия договор, страните се задължават да спазват стриктно приложимите закони, забраняващи подкупването на лица, заемащи публични длъжности, и физически лица, търговията с влияние, прането на пари, които по-конкретно могат да доведат до недопускане до обществена поръчка, включително Закона за чуждестранните корупционни практики на САЩ от 1977 г.; Закона за подкупите на Обединеното Кралство от 2010 г., Френския антикорупционен закон „Сапен“ от 2016 г., както и Закона за противодействие на корупцията и за отнемане на незаконно придобитото имущество, Закона за мерките срещу изпиране на пари, както и всички други приложими нормативни и административни актове.

26.2. Страните се задължават да внедрят и изпълняват всички необходими и разумни политики и мерки с цел предотвратяване на корупция.

26.3. Изпълнителят декларира, че доколкото му е известно, законните му представители, директори, служители, представители и всяко лице, което извършва услуги, съгласно този договор за или от името на Възложителя и/или други дружества от групата Веолия, не е и няма пряко или косвено да предлага, дава, съгласява се да дава, разрешава, иска или приема даването на пари или друга облага, или да предоставя предимство или подарък на лице, компания или предприятие, включително държавни чиновници или служители, представители на политически партии, кандидати за политически длъжности, лице, заемащо длъжност в административен орган или орган на законодателната или съдебна власт, за или от името на страна, държавна агенция или държавна компания, длъжностно лице от публична организация или международна организация, за целите на корупционно влияние върху такова лице в заеманата от него служебна длъжност, или за целите на

възнаграждаване на или склоняване към неточно изпълнение на съответно задължение или дейност от лице, за да се постигне или запази даден бизнес за Възложителя и/или други дружества от групата Веолия или да се извлече полза при осъществяването на бизнес за Възложителя и/или други дружества от групата Веолия.

26.4. Изпълнителят приема да уведомява Възложителя за всяко нарушаване на условие от този член в разумен срок.

26.5. В случай че Възложителят уведоми Изпълнителят, че има основателни причини да счита, че Изпълнителят е нарушил условие от този раздел:

26.5.1. Възложителят има право да спре изпълнението на настоящия Договор без предизвестие, доколкото Възложителят счита за необходимо да разследва съответното поведение, без това да води до възникването на каквито и да било задължения или отговорност пред Изпълнителят за такова спиране;

26.5.2. Изпълнителят се задължава да предприеме всички разумни стъпки, за да предотврати загубата или унищожаването на документални доказателства във връзка със съответното поведение.

26.6. Ако Изпълнителят наруши някое условие на настоящия раздел:

26.6.1. Възложителят може незабавно да прекрати този Договор без предизвестие и без да има каквито и да било задължения.

26.6.2. Изпълнителят се задължава да обезпечи Възложителя, до максималната степен, позволена от закона, за загуби, вреди или разходи, понесени от Възложителя, възникващи от такова нарушение.

